

工程事项 会议收到了测量员的报告,该报告详细叙述了1月份业已竣工的以及现在正在施工的工程情况。

野狗 会议宣读了金迈奇先生的来信,来信要求工部局将捕房捕住的野狗不要按现在的办法全部杀死,而是交给中国人道会,该协会将负责把这些野狗打上标记,然后送到离上海相当远的地方。以后这些野狗如有一条在租界重新出现,他们同意缴纳罚款。

会议决定:此项申请应予以驳回。

人事 会议宣读了惠莱先生的来信,他要求在琼斯先生请假期间担任琼斯先生的职务。

年会 总董在会上提出了准备提交年会的决议草案,其中包括一项关于授权董事会以发行公债的办法来筹款20,000两的决议案,用以拓宽一些马路和黄浦花园筑堤;另一项决议案是授权董事会筹款75,000两,用以在苏州河上修建一座铁桥或钢桥,其他都是提交给纳税人会议的常规提案。

会议通过了这些决议案。

镇江暴乱事件 总董说,当此间接到镇江发生暴乱事件的消息时,领袖领事在与他会晤时建议,最好派几名西捕去帮助维持租界秩序。他与麦克尤恩上尉商量的此事,麦克尤恩上尉马上同意设法派六名西捕去,如果需要的话。他为此打电报给英国领事,建议派六名巡捕前去,但回电说,不需要派巡捕去。总董认为,麦克尤恩上尉是值得称赞的,他一闻讯立刻就安排派遣巡捕前往,那些巡捕也是值得称赞的,他们立刻就志愿参加执勤。

总董 茆得

总办 韬朋

1889年2月19日(星期二)

出席者:茆得(总董)、阿特勒、邓厄、约瑟夫、麦格雷戈、毛礼逊、欧弗倍克、惠莱、总办

华人牛奶场的奶牛情况 据稽查员报告称,他于上周内三次巡视了各牛奶场,有很多水牛患了严重的癩疥,但其余奶牛均甚健康,状况甚好。

地产估价表 会议宣读了玛礼孙洋行的来信,来信指出,自上次地产估价表公布以来已历六年之久,在此期间,单是在英国总领事馆登记的册地就有300块,因此该行建议,在新的地产估价表公布之前(新的地产估价表目前的确是非常需要的),将1882年以来在工部局公报内公布的新册地的地产估价再次付印,以小册子形式发行。

会议决定,按该行建议,将地产估价表重新付印,其费用是不会太多的。

测绘虹口 会议宣读了窦达尔先生的两封来信,来信称,绘制测绘图新图的工作进展顺利,接近完成,他不久将开始把图页送来,他希望整个工作在六个月之内结束。他发现他不可能按事先的规定平均每月送来4张经过改正的图页,但他现在已经完成了全部地面的又一次三角测量,并重测了一些主要马路、便道和弄堂,因此整个工作进展顺利。

会议认为这两封信并不令人满意。副总董认为,诉之仲裁以决定窦达尔先生是否执行他与工部局所签协议的条款,现在正是时候。

会议就窦达尔先生在今后六个月或八个月内是否有可能完成此项测绘工作的问题进行了一番讨论,随后决定指示测量员检查那些平面图,然后向董事会报告这次重测工作实际上有多大进步,现在的图是不是正确。

公济医院董事人选 会议宣读了医院秘书的来信,来信称,贝尔先生、麦克列昂先生、温赖特先生以及亨德森医生表示,如果当选,就同意出任董事。

汉璧礼路延伸 会议宣读了测量员的报告,报告称,老顺记与高坤盛现在业已同意以每亩1,000两之价出售那条马路按原计划要通过他们地产所需要的一长条土地,应付款项为:

付给老顺记	827.00 两
付给高坤盛	228.00 两
付给恽敬牧师	45.55 两
总计	1,100.55 两

由于徐雨之的 2 亩 5 分土地是无偿出让的,因此上述数额就是这条马路(从村庄到元芳路延长线这一段)的全部费用了。

总董认为,这样的安排是十分令人满意的,因为在汉璧礼路得以穿过村庄,浜上的桥梁得以建成之后,那就只需要把汉璧礼路继续往前修到与“汇山路”成一线的某一点,然后在那里与熙华德路联接起来,这样就完成了那一带的道路延伸计划,在相当长的时间内可能就不再需要开辟新马路了。

堆放筑路材料的地皮 会议宣读了宝顺洋行的来信,来信称,该行正在考虑设法将 552、553 号册地(这两块册地的部分土地工部局现正用作碎石场)以每年 500 两租金出租,若有变更,须在三个月以前通知。来信询问工部局是否想租用这部分地皮,租期为十年,年租金为 1,500 两,或者租用这两块册地东端的一块同样大或大一点的土地,租金可稍微低一点。

总董说,他业已指示测量员进行调查、设法在苏州河的那一边找一块适于作碎石场的地皮,因为那里很可能不久就要在河上造一座桥,这样把碎石场设置在苏州河北边和设置在苏州河南边差不多同样方便。但同时他提议说,宝顺洋行的建议还应接受下来。

各位董事对此表示赞同,并赞成租用 552 号、553 号册地上现在所租用的那部分土地,而不赞成以低一点的价格租用东端的那部分土地。惠莱先生说,那部分土地每年租金要 1,250 两,董事会在未得纳税人会议批准之前,能否签订十年的租约,这是令人怀疑的,因此会议决定将此事提交纳税人年会,然后与宝顺洋行进行协商。

通向美景别墅的马路 会议宣读了莫里斯先生的来信,来信要求工部局把这条马路的管理权接收过去,因为马路所在土地已从达拉斯先生的地契上注销,并交付公用。

总办说,1883 年和 1884 年董事会也收到过同样的申请书,当时都拒绝了。1883 年 12 月的会议记录如下:“由于这条马路仅 12 英尺宽,哪儿也不通,所以会议决定不接收这条马路。”

董事会却赞成接收这条马路,因为马路的维修不会花多少钱。但会议决定,在接收之前,先命测量员对马路的状况提出报告,并说明马路的宽度。

性病医院等 会议宣读了 241 位居民签名的一份申请书,申请书要求工部局采取措施来保护华人妇女,把所谓的“承诺年龄”限制到 16 岁,并取消以不道德的目的对妇女进行体格检查。会议还宣读了久利克夫人等人所写的内附上述申请书的来信,来信要求工部局将此事提交纳税人年会,设法促使纳税人会议将性病医院迁出租界,制止社会罪恶。

会议决定答复如下:董事会根本不打算在年会上理会这封信与这份申请书,也不打算将这封信与申请书连同本次会议记录一起予以公布。

商团 会议宣读了卡梅伦·萨默维尔上尉的来信,来信称,他业已选派皇家陆军炮兵队弗伦奇中士和苏格兰高地联队斯科特上士、阿盖尔上士和萨瑟伦上士担任商团军训教官,他们将于 20 日左右乘大英轮船公司轮船离港赴沪。并将派一名军官前来协助商团四月份的检阅。

捕房 副总董说,麦克尤恩上尉向警备委员会报告称,他准备按原有条件续订五年聘约。由于在每年 50 两的挽具维修费津贴上有点误解,警备委员会曾告诉麦克尤恩上尉说,这是他应得的,但只发一年。警备委员会又曾作出承诺,即如果签订新聘约,麦克尤恩上尉除了薪金之外,还将领取 100 两的四轮轿式马车维修费以及每年 50 两的挽具维修费。

麦克尤恩上尉还希望董事会出具公函,言明董事会对麦克尤恩上尉在过去五年内负责捕房期间完成任务的方式表示满意。

董事会一致赞成按警备委员会所提条件续订麦克尤恩上尉的聘约。但由于聘约要订五年,也许需要获得纳税人会议的批准,总董答应在举行年会时由他去办这件事。会议还一致同意由董事会向麦克尤恩上尉出具公函,言明董事会对麦克尤恩上尉完成任务的方式甚为满意。

总董 茱得

总办 韜朋

1889年2月26日(星期二)

出席者:麦格雷戈(总董)、阿特勒、邓厄、约瑟夫、贾德、辣富士、麦克唐纳、欧弗倍克、惠莱、总办以及下列上届董事会董事:茱得、毛礼逊

上届董事会总董茱得先生说,这次会议结束了上届董事会的任务,但在离开以前,他应工部局测量员之请,提一下这样一件事,即关于测量员离开上海时支付旅费的问题从来也没有谈起过。现在他把这个问题提请新任董事会注意,请他们在克拉克先生回国时予以考虑。他还希望告诉董事会,侃将军曾对他说过,他为确定虹口的边界线,一直在与中国官方保持联系,他预期能在下月会见奉命安排此事的官员,他希望能把虹口的边界线顺利地确定下来。

麦格雷戈先生说,在茱得先生与毛礼逊先生离开董事会之前,他希望向他们表示,对于董事会里这两位最杰出的董事退出董事会,他和目前在场的所有董事都深感遗憾,对他们不但为工部局,而且为全体侨民所作的宝贵贡献,深表赞赏。他认为,本届董事会将把他们对茱得先生与毛礼逊先生贡献的看法很好地记录在案。他们感谢茱得先生在过去三年里把他个人的时间与精力都贡献给工部局事务上,感谢毛礼逊先生在过去三年里让工部局从他的长期经验与专业知识中获得了好处。

阿特勒先生与在场的其他董事都表示热忱同意麦格雷戈先生所说的一切。在茱得先生与毛礼逊先生答谢之后,新旧董事会董事前往中央捕房院子,全体捕房人员在那里列队等候检阅。在检阅后,茱得先生以上届董事会总董的身份向麦克尤恩上尉表示对捕房人员出色的仪表感到十分满意,并向他们讲了话:

“我不能不再一次称赞工部局捕房人员在检阅时出色的给人以深刻印象的仪表。

“我还要愉快地告诉全体捕房人员,董事会对捕房人员去年一年内在履行自己职责时所表现的高效的工作方式表示十分满意。作为捕房工作的高效的一个例证,我要提到几天前麦克尤恩上尉为镇江派遣救援人员时在安排方面的果断迅速,以及被挑选前往救援人员的敏捷行动。这体现了纪律性与高尚精神,这种纪律性与高尚精神使捕房显得生机勃勃。尽管我希望不要发生什么严重问题需要召唤捕房人员,但我确信捕房会永远保持这种纪律性与高尚精神。

“我不知道除了表示希望之外我还能说些什么。我希望捕房人员将永远保持那种在我有幸与捕房有工作联系的三年里使捕房显得出类拔萃的高尚品格,今年如此,永远如此。”

接着新旧两届董事会董事视察了巡捕宿舍与犯人牢房,都非常清洁而舒适。他们又参观了武器库,武器等项都安置得井井有条。

随后上届董事会董事告退,本届董事会董事回到董事会会议室进行选举,选出了本年度委员会委员如下:

总董:麦格雷戈先生;

副总董:阿特勒先生;

财务委员会:辣富士先生、贾德先生与欧弗倍克先生;

警备与防卫委员会:阿特勒先生、约瑟夫先生与麦克唐纳先生;

工务委员会:麦格雷戈先生、邓厄先生与惠莱先生。